

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Aktualizacja: 28.01.2026

Numer materiału: 717229

Strona 1 z 15

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**1.1. Identyfikator produktu**

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

UFI: WJJM-JPFJ-4N6T-6PHS

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**Zastosowanie substancji/mieszaniny**

Aerazol - Środek poślizgowy, smary i środki rozdzielające.

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**Producent**

Nazwa firmy:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	4609	
Ulica:	Am Haupttor	
Miejscowość:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Telefaks: +49 (0) 3461 845-555
E-mail:	info@addinol.de	
Osoba do kontaktu:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Wydział Odpowiedzialny:	ADDINOL Application Technology	

Dostawca

Nazwa firmy:	ADDINOL Central Europe s.r.o.
Ulica:	Oddział W Polsce ul. Grabarska 1
Miejscowość:	PL-50-079 Wrocław
Telefon:	+48 71 710 86 90
E-mail:	info@addinol-ce.pl

1.4. Numer telefonu alarmowego: +48 71 710 86 90 Numer ten jest obsadzony tylko w czasie otwarcia biura.

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny****Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008**

Aerosol 1; H222-H229
Skin Irrit. 2; H315
Eye Dam. 1; H318
STOT SE 3; H336
Aquatic Chronic 3; H412

Wydźwięk zdań H: patrz SEKCJA 16.

Mieszanina została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

2.2. Elementy oznakowania**Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008****Niebezpieczne składniki, które muszą być wymienione na etykiecie**

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane
propan-2-ol; alkohol izopropylowy; izopropanol

Hasło ostrzegawcze: Niebezpieczeństwo

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Aktualizacja: 28.01.2026

Numer materiału: 717229

Strona 2 z 15

Piktogram:**Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

H222	Skrajnie łatwopalny aerosol.
H229	Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H318	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H336	Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
H412	Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

P102	Chronić przed dziećmi.
P210	Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
P211	Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu.
P251	Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.
P280	Stosować rękawice ochronne i ochronę oczu/ochronę twarzy.
P305+P351+P338	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
P310	Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.
P410+P412	Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C/122 °F.
P501	Zawartość/pojemnik usuwać wg określonych zasad recyklingu lub za pośrednictwem składowiska odpadów.

Specjalne oznakowanie niektórych preparatów

W przypadku niewystarczającego wietrzenia i / lub przez stosowanie, możliwe tworzenie wybuchowych / wysoce łatwopalnych mieszanin.

Informacje dodatkowe

Produkt jest zaszeregowany i oznakowany według wytycznych WE (Wspólnoty Europejskiej) lub według krajowych ustaw.

2.3. Inne zagrożenia

W przypadku niewystarczającego wietrzenia i / lub przez stosowanie, możliwe tworzenie wybuchowych / wysoce łatwopalnych mieszanin.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach**3.2. Mieszaniny**

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Aktualizacja: 28.01.2026

Numer materiału: 717229

Strona 3 z 15

Składniki odpowiednie

Nr CAS	Nazwa chemiczna			Ilość
	Nr WE	Nr Index	Nr REACH	
	Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)			
74-98-6	propan			20 - 25 %
	200-827-9	601-003-00-5		
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			
	Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane			12,5 - < 15 %
	921-024-6		01-2119475514-35	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			
67-63-0	propan-2-ol; alkohol izopropylowy; izopropanol			10 - 12,5 %
	200-661-7	603-117-00-0		
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			
162303-51-7	Titanium (IV) butoxide polymer			< 5 %
	500-687-1		01-2119968574-23	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, STOT SE 3, STOT RE 2; H226 H315 H318 H335 H336			
110-54-3	n-heksan			0,1 - 1 %
	203-777-6	601-037-00-0		
	Flam. Liq. 2, Repr. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H361f H315 H336 H373 H304 H411			

Wydźwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

Specyficzne stężenia graniczne, współczynniki M oraz ATE

Nr CAS	Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
		Specyficzne stężenia graniczne, współczynniki M oraz ATE	
	921-024-6	Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane	12,5 - < 15 %
		inhalacyjny: LC50 = > 25,2 mg/l (pary); skórny: LD50 = > 2800 - 3100 mg/kg; doustny: LD50 = > 5000 mg/kg	
67-63-0	200-661-7	propan-2-ol; alkohol izopropylowy; izopropanol	10 - 12,5 %
		inhalacyjny: LC50 = 47,5 mg/l (pary); skórny: LD50 = 12800 mg/kg; doustny: LD50 = 5280 mg/kg	
162303-51-7	500-687-1	Titanium (IV) butoxide polymer	< 5 %
		doustny: LD50 = > 2000 mg/kg	
110-54-3	203-777-6	n-heksan	0,1 - 1 %
		STOT RE 2; H373: >= 5 - 100	

Informacja uzupełniająca

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. System klasyfikacji: Klasyfikacja odpowiada aktualnym wykazom WE i jest uzupełniona o informacje pochodzące z literatury technicznej i danych firmowych.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy**4.1. Opis środków pierwszej pomocy****Wskazówki ogólne**

Poszkodowanych należy wydostać ze strefy zagrożenia i ułożyć. Ułożyć stabilnie w pozycji bocznej lub, w razie potrzeby, półsiedzącej ze względu na drogi oddechowe. Samoochrona udzielających pierwszej pomocy. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

W przypadku wdychania

Poszkodowanych przetransportować na świeże powietrze. Osoby z obrażeniami doprowadzić w bezpieczne

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Aktualizacja: 28.01.2026

Numer materiału: 717229

Strona 4 z 15

i ciepłe miejsce. W razie długotrwałego występowania dolegliwości sprowadzić lekarza. W razie trudności w oddychaniu podać tlen.

W przypadku kontaktu ze skórą

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło. Należy udać się do dermatologa.

W przypadku kontaktu z oczami

Należy natychmiast ostrożnie, ale gruntownie przepłukać oczy zalecanymi preparatami lub wodą. W przypadku wystąpienia dolegliwości należy udać się do okulisty.

W przypadku połknięcia

NIE wywoływać wymiotów.

Jamę ustną przepłukać dokładnie wodą. Natychmiast sprowadzić lekarza.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

po wdychu: zamroczenie. Bóle głowy. Mdłości.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie objawowe.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**5.1. Środki gaśnicze****Odpowiednie środki gaśnicze**

Dwutlenek węgla (CO₂). Suchy środek gaśniczy. piana na bazie alkoholi.

Niewłaściwe środki gaśnicze

Silny strumień wodny.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Podczas pożaru mogą powstawać: Dwutlenek węgla (CO₂). Tlenek węgla Tlenki azotu (NO_x). sadza.

Oary mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę wybuchową.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny sprzęt do ochrony dróg oddechowych. Należy nosić specjalistyczną odzież ochronną przeciwko zagrożeniom chemicznym.

Informacja uzupełniająca

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia. Do ochrony osób i dla schłodzenia pojemników w obszarze zagrożenia używać rozproszonego strumienia wody. Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu. Należy osobno składować skażone płyny gaśnicze. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych****Ogólne wskazówki**

Zapewnić odpowiednią wentylację. Opary produktu są cięższe od powietrza i mogą się osadzać w wysokiej koncentracji przy powierzchni, w zagłębieniach, piwnicach i kanałach. Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu. Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych. W przypadku ulatniania się gazu lub przedostania się do wody, gleby lub kanalizacji zawiadomić kompetentne organa władzy. Unikać rozprzestrzenienia się po powierzchni (np. przez zatamowanie lub zagrozenie olejem).

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**Inne informacje**

Należy zebrać za pomocą materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia krzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z sekcją Usunięcie. Zabrudzone przedmioty i podłogę

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Aktualizacja: 28.01.2026

Numer materiału: 717229

Strona 5 z 15

gruntownie wyczyścić, uwzględniając przepisy ochrony środowiska.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Bezpieczna obsługa: patrz sekcja 7

Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8

Dział 12: Informacje ekologiczne

Usunięcie odpadów: patrz sekcja 13

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania****Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Pracować w strefach dobrze wentylowanych lub z użyciem środków chroniących drogi oddechowe. Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy. Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu. Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym. W celu uniknięcia ryzyka dla człowieka i środowiska należy postępować zgodnie z instrukcją.

Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słonecznymi i temperaturą powyżej 50 °C. Również po użyciu nie otwierać gwałtownie lub spalać. Odgrzanie prowadzi do wzrostu ciśnienia i niebezpieczeństwa rozerwania.

Zalecenia dotyczące ogólnej higieny pracy

Myć ręce przed przerwami w pracy i po jej zakończeniu. Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Zabrudzone ubrania należy wyprać przed ponownym założeniem. W miejscu pracy nie wolno jeść, pić lub zażywać tabaki.

Informacja uzupełniająca

Osoby cierpiące na astmę, alergie, chroniczne lub powtarzające się choroby dróg oddechowych, nie powinny uczestniczyć w pracach przy tych substancjach.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych**

Opakowanie przechowywać suchą i dobrze zamkniętą, aby uniknąć zanieczyszczenia i absorpcji wilgoci. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w chłodnym miejscu. Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

Należy przestrzegać: TRG 300, dyrektywa odnośnie aerozoli (75/324/EWG).

Wskazówki do składowania kolektywnego

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i karmą dla zwierząt. Przechowywać z dala od: Środek utleniający.

Inne informacje o warunkach przechowywania

Zalecana temperatura magazynowania: 5 - 40°C. Nie przechowywać przy temperaturach powyżej: 50°C.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Szczegółowe wskazówki: patrz dokumentacja techniczna.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej**8.1. Parametry dotyczące kontroli**

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Aktualizacja: 28.01.2026

Numer materiału: 717229

Strona 6 z 15

Parametry kontrolne

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m ³	wł./cm ³	Kategoria	Rodzaj
110-54-3	Heksan	72		NDS (8 h)	
		-		NDSch (15 min)	
67-63-0	Propan-2-ol	900		NDS (8 h)	
		1200		NDSch (15 min)	
74-98-6	Propan	1800		NDS (8 h)	
		-		NDSch (15 min)	

Wartości DNEL/DMEL

Nr CAS	Nazwa chemiczna			
DNEL typ		Droga narażenia	Działania	Wartość
	Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane			
Pracownik DNEL, długotrwałe		inhalacyjny	systemiczny	2035 mg/m ³
Pracownik DNEL, długotrwałe		skórny	systemiczny	773 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe		inhalacyjny	systemiczny	608 mg/m ³
Konsument DNEL, długotrwałe		skórny	systemiczny	699 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe		doustny	systemiczny	699 mg/kg m.c./dziennie
162303-51-7	Titanium (IV) butoxide polymer			
Pracownik DNEL, długotrwałe		inhalacyjny	systemiczny	127 mg/m ³
Konsument DNEL, długotrwałe		inhalacyjny	systemiczny	5,43 mg/m ³
Konsument DNEL, długotrwałe		skórny	systemiczny	0,625 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe		doustny	systemiczny	0,625 mg/kg m.c./dziennie

Wartości PNEC

Nr CAS	Nazwa chemiczna	
Dziedzina środowiska		Wartość
162303-51-7	Titanium (IV) butoxide polymer	
Woda słodka		0,08 mg/l
Woda słodka (uwalnianie okresowe)		2,25 mg/l
Woda morska		0,008 mg/l
Osad wody słodkiej		0,069 mg/kg
Osad morski		0,007 mg/kg
Mikroorganizmy podczas oczyszczania ścieków		65 mg/l
Gleba		0,017 mg/kg

Inne informacje dotyczące dopuszczalnych wartości narażenia

Źródło: TRGS 900

8.2. Kontrola narażenia

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Aktualizacja: 28.01.2026

Numer materiału: 717229

Strona 7 z 15

**Stosowne techniczne środki kontroli**

Zapewnić odpowiednią wentylację ogólną i lokalne wyciągi w miejscach krytycznych.

Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne**Ochrona oczu lub twarzy**

Szczelne okulary ochronne. Normy DIN-/EN: DIN EN ISO 16321

Ochrona rąk

Należy używać przetestowanych rękawic ochronnych: Normy DIN-/EN: EN ISO 374

Czas nośności przy nieprzerwanym kontakcie: 480 min

Odpowiedni materiał: NBR (Nitrylokauczek).

Grubość materiału rękawic: 0.7 mm.

Czas nośności przy sporadycznym kontakcie (natryskiwacz): 30 min

Odpowiedni materiał: NBR (Nitrylokauczek).

Grubość materiału rękawic: 0.4 mm

Zapobiegawcza ochrona skóry maścią/kremem ochronnym.

Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież ochronną. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

Ochrona dróg oddechowych

Jeśli nie jest możliwe przewietrzenie lub mechaniczna wentylacja jest niewystarczająca, należy zastosować odpowiednie maski i aparaty do ochrony dróg oddechowych. Ochrona dróg oddechowych z filtrem przed gazami i oparami organicznymi typ A - temperatura wrzenia > 65 ° C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10 000 ppm.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Stan fizyczny:	stan gazowy
Kolor:	biały
Zapach:	charakterystyczny
Próg zapachu:	nieokreślony

Metoda testu

Temperatura topnienia/krzepnięcia:	nie dotyczy
Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	< -20 °C
Palność materiałów:	nie dotyczy
Granice wybuchowości - dolna:	0,6 obj. %
Granice wybuchowości - górna:	13 obj. %
Temperatura zapłonu:	< -20 °C DIN EN ISO 2592
Temperatura samozapłonu:	> 200 °C DIN 51794
Temperatura rozkładu:	nieokreślony
pH:	nie dotyczy
Lepkość kinematyczna:	nie dotyczy
Rozpuszczalność w wodzie: (przy 20 °C)	nierozpuszczalny

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Aktualizacja: 28.01.2026

Numer materiału: 717229

Strona 8 z 15

Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach

Brak danych

Współczynnik podziału

n-oktanol/woda:

Brak danych

Prężność par:

(przy 20 °C)

nieokreślony

Gęstość (przy 20 °C):

0,610 g/cm³ DIN 51757

Względna gęstość pary:

nieokreślony

Charakterystyka cząsteczek:

Brak danych

9.2. Inne informacje**Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego**

Właściwości wybuchowe

W przypadku niewystarczającego wietrzenia i / lub przez stosowanie, możliwe tworzenie wybuchowych /
wysoko łatwopalnych mieszanin.

Kontynuowana palność:

Brak danych

Temperatura samozapłonu

ciała stałego:

nie dotyczy

gazu:

nie dotyczy

Właściwości utleniające

Brak danych

Inne właściwości bezpieczeństwa

Szybkość odparowywania względna:

Brak danych

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność**10.1. Reaktywność**

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

10.2. Stabilność chemiczna

Mieszanka jest stabilna chemicznie w zalecanych warunkach składowania, stosowania i temperatury.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Zagrożenie zapłonem.

Oary mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę wybuchową.

10.4. Warunki, których należy unikać

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słonecznymi i temperaturą powyżej 50 °C.
Również po użyciu nie otwierać gwałtownie lub spalać. Nie spryskiwać żarzących się przedmiotów i płomienia.
Przechowywać z dala od źródeł zapłonu - nie palić tytoniu. Przechowywać z dala od dzieci. Zastosować środki
ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym. Patrz punkt 7 i 8 środki ochronne.

10.5. Materiały niezgodne

Brak danych

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Podczas pożaru mogą powstawać: Dwutlenek węgla (CO₂). Tlenek węgla Tlenki azotu (NO_x).

Oary mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę wybuchową.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne**11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008****Toksyczność ostra**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
Nie przetestowana mieszanina.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Aktualizacja: 28.01.2026

Numer materiału: 717229

Strona 9 z 15

ETAmix obliczony

ATE (droga pokarmowa) > 2000 mg/kg; ATE (skóra) > 2000 mg/kg; ATE (droga oddechowa gaz) > 20000 ppm

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Droga narażenia	Dawka	Gatunek	Źródło	Metoda
	Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane				
	droga pokarmowa	LD50 > 5000 mg/kg	Szczur		
	skóra	LD50 > 2800 - 3100 mg/kg	Szczur	Study report (1977)	The acute toxicity of SBP 100/140 was de
	droga oddechowa (4 h) para	LC50 > 25,2 mg/l	Szczur	Study report (1988)	Group of rats were exposed to test subst
67-63-0	propan-2-ol; alkohol izopropylowy; izopropanol				
	droga pokarmowa	LD50 5280 mg/kg	Szczur		
	skóra	LD50 12800 mg/kg	Królik		
	droga oddechowa (4 h) para	LC50 47,5 mg/l	Szczur		
162303-51-7	Titanium (IV) butoxide polymer				
	droga pokarmowa	LD50 > 2000 mg/kg	Szczur	Study report (2013)	OECD Guideline 423

Działanie drażniące i żrące

Działanie żrące/drażniące na skórę: Działa drażniąco na skórę.

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy: Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

Działanie uczulające

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Rakotwórczość: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie szkodliwe na rozrodczość: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.

Zagrożenie spowodowane aspiracją

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

11.2. Informacje o innych zagrożeniach**Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

nie dotyczy

Informacja uzupełniająca

Zgodnie z naszym doświadczeniem i dostępną informacją, przy prawidłowym obchodzeniu się i użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem, produkt nie powoduje żadnego szkodliwego oddziaływania.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**12.1. Toksyczność**

Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Aktualizacja: 28.01.2026

Numer materiału: 717229

Strona 10 z 15

Nr CAS	Nazwa chemiczna						
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Dawka	[h] [d]	Gatunek	Źródło	Metoda	
74-98-6	propan						
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 mg/l	49,9	96 h	Fish, no other information	United States Environmental Protection A	The Ecosar class program has been develo
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50 mg/l	19,37	96 h	Algae	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200	Calculation using ECOSAR Program v1.00.
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50 mg/l	69,43	48 h	Daphnia sp.	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200	Calculation using ECOSAR Program v1.00.
	Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane						
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 mg/l	11,40	96 h	Oncorhynchus mykiss (Pstrąg tęczowy)		
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50 mg/l	10 - 30	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (1995)	OECD Guideline 201
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50	3 mg/l	48 h	Daphnia magna		
	Toksyczność dla ryb	NOEC mg/l	2,045	28 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010)	The aquatic toxicity was estimated by a
	Toksyczność dla skorupiaków	NOEC	1 mg/l	21 d	Daphnia magna	SIDS Initial Assessment Report For SIAM	OECD Guideline 211
67-63-0	propan-2-ol; alkohol izopropylowy; izopropanol						
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 mg/l	10000	96 h	Pimephales promelas	Publication (1983)	OECD Guideline 203
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50 mg/l	1000	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Toksyczność dla skorupiaków	NOEC mg/l	13299	2 d	Daphnia magna		
162303-51-7	Titanium (IV) butoxide polymer						
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 mg/l	1740	96 h	Pimephales promelas	Aquatic Toxicology and. Hazard Assesmen	other: test methods described by the U.S
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50	225 mg/l	96 h	Pseudokirchneriella subcapitata	SIDS Initial Assessment Report For SIAM	OECD Guideline 201
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50 mg/l	1300	48 h	Daphnia magna	Environmental Toxicology and Chemistry,	other: ASTM 1984: Standard E729-80 and A
110-54-3	n-heksan						
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	2,5 mg/l	96 h	Pimephales promelas	Geiger et al. 1990	

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Niełatwo rozkładający się biologicznie (według kryteriów OECD). Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

Nie przetestowana mieszanina.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Aktualizacja: 28.01.2026

Numer materiału: 717229

Strona 11 z 15

Współczynnik podziału n-oktanol/woda

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Log Pow
74-98-6	propan	1,09
67-63-0	propan-2-ol; alkohol izopropylowy; izopropanol	0,05
162303-51-7	Titanium (IV) butoxide polymer	0,84
110-54-3	n-heksan	3,9

12.4. Mobilność w glebie

Produkt zachowuje się nieznacznie lotny. Produkt jest trudno rozpuszczalny w wodzie.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego w odniesieniu do organizmów innych niż zwalczane, ponieważ żaden z jego składników nie spełnia odpowiednich kryteriów.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenia**

Nie otwierać gwałtownie pojemnika. Nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

Kod odpadów - pozostałości po produkcie / niewykorzystany produkt

160504 ODPADY NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH W WYKAZIE; gazy w pojemnikach ciśnieniowych i zużyte chemikalia; gazy w pojemnikach ciśnieniowych (w tym halony) zawierające substancje niebezpieczne; odpady niebezpieczne

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**Transport lądowy (ADR/RID)****14.1. Numer UN lub numer**

UN 1950

identyfikacyjny ID:**14.2. Prawidłowa nazwa**

AEROZOLE

przewozowa UN:**14.3. Klasa(-y) zagrożenia w**

2

transportcie:**14.4. Grupa pakowania:**

-

Etykiety:

2.1



Kod klasyfikacji:

5F

Postanowienia specjalne:

190 327 344 625

Ilość ograniczona (LQ):

1 L

Udostępniona ilość:

E0

Kategorie transportu:

2

Kod ograniczeń przejazdu przez tunele:

D

Transport wodny śródlądowy (ADN)

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Aktualizacja: 28.01.2026

Numer materiału: 717229

Strona 12 z 15

14.1. Numer UN lub numer UN 1950**identyfikacyjny ID:****14.2. Prawidłowa nazwa** AEROZOLE**przewozowa UN:****14.3. Klasa(-y) zagrożenia w** 2**transporcie:****14.4. Grupa pakowania:** -

Etykiety: 2.1



Kod klasyfikacji: 5F

Postanowienia specjalne: 190 327 344 625

Ilość ograniczona (LQ): 1 L

Udostępniona ilość: E0

Transport morski (IMDG)

14.1. Numer UN lub numer UN 1950**identyfikacyjny ID:****14.2. Prawidłowa nazwa** AEROSOLS**przewozowa UN:****14.3. Klasa(-y) zagrożenia w** 2.1**transporcie:****14.4. Grupa pakowania:** -

Etykiety: 2.1



Postanowienia specjalne: 63, 190, 277, 327, 344, 959

Ilość ograniczona (LQ): 1000 mL

Udostępniona ilość: E0

EmS: F-D, S-U

Transport lotniczy (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numer UN lub numer UN 1950**identyfikacyjny ID:****14.2. Prawidłowa nazwa** AEROSOLS, flammable**przewozowa UN:****14.3. Klasa(-y) zagrożenia w** 2.1**transporcie:****14.4. Grupa pakowania:** -

Etykiety: 2.1



Postanowienia specjalne: A145 A167 A802

Ilość ograniczona (LQ) (transp.lotniczy

pasażerski): 30 kg G

Passenger LQ: Y203

Udostępniona ilość: E0

IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy pasażerski): 203

IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy pasażerski): 75 kg

IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy towarowy): 203

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Aktualizacja: 28.01.2026

Numer materiału: 717229

Strona 13 z 15

IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy towarowy):

150 kg

14.5. Zagrożenia dla środowiska

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU:

Nie

14.6. Szczegółne środki ostrożności dla użytkowników

Uwaga: gazy łatwopalne.

14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

nie dotyczy

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny****Informacje dotyczące przepisów UE**

Ograniczenia użycia (REACH, załączniku XVII):

Wpis 40, Wpis 75

Dyrektywa 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych: 97,851 % (596,89 g/L)

Dyrektywa 2004/42/WE w sprawie LZO w farbách i lakierach: 97,851 % (596,89 g/L)

Dane do dyrektywy 2012/18/UE (SEVESO III): P3a AEROZOLE ŁATWOPALNE

Informacja uzupełniająca

Należy przestrzegać: 850/2004/EC, 79/117/EEC, 689/2008/EC, 2008/47/EC

Przepisy narodowe

Ograniczenie stosowania: Przestrzegać ograniczeń zatrudniania według ustawy o ochronie pracy nieletnich (94/33/WE).

Klasa zagrożenia wód (D): 2 - zagrażający dla wód

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa chemicznego.

SEKCJA 16: Inne informacje**Zmiany**

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 2,3,8,9,10,12,15.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Aktualizacja: 28.01.2026

Numer materiału: 717229

Strona 14 z 15

Skróty i akronimy

Flam. Gas: Gazy łatwopalne

Aerosol: Wyrób aerozolowy

Liquefied gas

Flam. Liq: Substancja ciekła łatwopalna

Asp. Tox: Zagrożenie spowodowane aspiracją

Skin Irrit: Działanie drażniące na skórę

Eye Dam: Poważne uszkodzenie oczu

Eye Irrit: Działanie drażniące na oczy

Repr: Działanie szkodliwe na rozrodczość

STOT SE: Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

STOT RE: Działanie toksyczne na narządy docelowe - powtarzane narażenie

Aquatic Chronic: Przewlekłe zagrożenie dla środowiska wodnego

Skróty i akronimy: patrz ECHA: Poradnik na temat wymagań informacyjnych i oceny bezpieczeństwa chemicznego, rozdział R.20 (spis pojęć i skrótów).

ADR - Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych;

ADN - Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych śródlądowymi

drogami wodnymi; ASTM – Amerykańskie Towarzystwo Badań Materiałów; ATE – Oszacowana toksyczność

ostra; bw - Masa ciała; CAO — tylko samoloty transportowe; CAS - Chemical Abstracts Service; CMR –

rakotwórczy, mutageny lub działający szkodliwie na rozrodczość; DIN - Norma Niemieckiego Instytutu

Normalizacyjnego; DNEL – pochodny poziom niepowodujący zmian; DOT - Departament Transportu; DSL -

Krajowa lista substancji (Kanada); EG - Unia Europejska; EN - normy europejskie; GHS – Globalnie

Zharmonizowany System; GLP – Dobra Praktyka Laboratoryjna; HMIS - System Identyfikacji Materiałów

Niebezpiecznych; IARC – Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem; IATA – Międzynarodowe Zrzeszenie

Przewoźników Powietrznych; IC50 - Połowa maksymalnego stężenia hamującego; ICAO – Organizacja

Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego; IMDG - Międzynarodowy morski towar niebezpieczny; IMO –

Międzynarodowa Organizacja Morska; ISO - Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna; LC50 — Stężenie

śmiertelne dla 50% badanej populacji; LD50 - dawka śmiertelna dla 50% badanej populacji (mediana dawki

śmiertelnej); MARPOL - Międzynarodowa konwencja o zapobieganiu zanieczyszczaniu morza przez statki;

MSHA - Administracja ds. Bezpieczeństwa i Zdrowia w Kopalniach; n;o;s; - Nie określono inaczej; NFPA –

Krajowe Stowarzyszenie Ochrony Przeciwpowodziowej; NO(A)EC – stężenie, przy którym nie obserwuje się

(niekorzystnych) zmian; NO(A)EL - poziom, przy którym nie obserwuje się (niekorzystnych) zmian; NOELR –

wskaźnik obciążenia bez obserwowalnego efektu; NTP - Narodowy Program Toksykologiczny; OECD –

Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju; PBT - substancja trwała i toksyczna, wykazująca zdolność

do bioakumulacji; (Q)SAR - (ilościowa) zależność struktura-aktywność; RCRA – ustawa o ochronie i

odzyskiwaniu zasobów; REACH - Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w

sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów; RID -

Międzynarodowa konwencja o przewozie pasażerów; RQ – ilość podlegająca zgłoszeniu; SADT – temperatura

samoprzyspieszającego rozkładu; SARA - ustawa o zmianach i reautoryzacji superfunduszu; SDS - karta

charakterystyki; TSCA – ustawa o kontroli substancji toksycznych (Stany Zjednoczone); ONZ - Organizacja

Narodów Zjednoczonych; vPvB - Bardzo trwale i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji

Klasyfikacja mieszanin i stosowana metoda oceny zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]

Klasyfikacja	Procedura klasyfikacji
Aerosol 1; H222-H229	
Skin Irrit. 2; H315	Zasada pomostowa "Aerozole"
Eye Dam. 1; H318	
STOT SE 3; H336	Zasada pomostowa "Aerozole"
Aquatic Chronic 3; H412	Metoda obliczeniowa

Wydźwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)

H220	Skrajnie łatwopalny gaz.
H222	Skrajnie łatwopalny aerosol.
H225	Wysoce łatwopalna ciecz i pary.
H226	Łatwopalna ciecz i pary.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Aktualizacja: 28.01.2026

Numer materiału: 717229

Strona 15 z 15

H229	Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.
H280	Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.
H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H318	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H319	Działa drażniąco na oczy.
H335	Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.
H336	Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
H361f	Podejrzewa się, że działa szkodliwie na płodność.
H373	Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane.
H411	Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H412	Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Informacja uzupełniająca

Mieszanina została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

Przepisy i ustawy winny być przestrzegane przez odbiorców naszych produktów w ich własnym interesie.

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)